

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nebelspalter

Das Humor- und Satire-Magazin

Gegründet 1875 von Jean Nötzli

Engeli & Partner Verlag  
Bahnhofstrasse 17, 9326 Horn  
Telefon 071 846 88 76  
Fax 071 846 88 79  
nebelspalter@ep-group.ch  
www.nebelspalter.ch

**VERLEGER**  
Thomas Engeli

**REDAKTION**  
Hans Suter (Chefredaktor)  
hans.suter@ep-group.ch

Brigitte Baur  
brigitte.baur@ep-group.ch

**STÄNDIGE MITARBEITER**  
Paul Aeschbach, Andreas Breinbauer,  
Andreas Broger, Reto Fontana, Fritz Herdi,  
Daniel Krieg, Sepp Renggli, Felix Renner,  
Werner Schmid, Kai Schütte, Hörmen Schmutz,  
Oliver Schopf, Jean Veenenbos, Ulrich Weber,  
Marco R. Volken

**REDAKTIONSASSISTENTIN**  
Patricia Sieber  
patricia.sieber@ep-group.ch

**ART DIRECTOR/BILDREDAKTION**  
Igor Weber  
igor.weber@ep-group.ch

**LAYOUT**  
Tiziana Secchi  
tiziana.secchi@ep-group.ch  
Aspasia Frantziis  
Kovikom AG, Goldach

**KORREKTORAT**  
Brigitte Ackermann

**VERKAUFSLEITUNG**  
Fabian Meier  
fabian.meier@ep-group.ch

**ABONNENTENDIENST**  
abo@ep-group.ch  
Telefon 071 846 88 75

Jahresabonnement Inland Fr. 92.- (inkl. MwSt.),  
Ausland Fr. 110.-, Probeabo Fr. 20.- (3 Ausgaben),  
Einzelnummer Fr. 9.80  
Der «Nebelspalter» erscheint 10 x jährlich

**DRUCK**  
AVD Goldach, 9403 Goldach

Der Verlag haftet nicht für unverlangt eingesandte Manuskripte und  
Cartoons. Abdruck von Texten und Cartoons nur mit  
Zustimmung der Redaktion.

Im Engeli & Partner Verlag erscheint auch das Wirtschaftsmaga-  
zin «KMU-Magazin» (10 Ausgaben pro Jahr, 7. Jahrgang).

EP

## TITELBILD

Silvan Wegmann

## FALLBEIL

José Maria Aznar 4/5

## SCHWEIZ

Kreuzweise 6/7

Munition in Schweizer Seen 8

Faule Eier 9

Europa ante portas 10/11

Trink, Brüderlein, trink 12/13

Übermut tut selten gut 14

Geiz ist geil 15

Der kleine Mann 16

Eidgenössische Waschtrommel 17

Schluss mit der Politik 18/19

Missverständnisse und ihr Opfer 20/21

Das Leben ist schwer 22

Mattscheibe 23

## INTERNATIONAL

WorldWatch 24/25

Steigende Kurse 26

Albtraum 27

L'ETA c'est moi! 28

Achtung! 29

Dschihad 30

Wahl paradox 32/33

Kerry Wurst 34

Oberbayern 35

Horst – wer denn sonst? 36/37

Bücherseite 38/39

## «INSIDER»

Insider und Insiderwissen 40/41

Outsider 42/43

Ein Mann von Welt 44

Wissen ist Macht 45

Information 46

Heimliche Torheiten 47

## DIVERSICUM

Das Leben ist schön 48

Klatsch und Tratsch 49

Sprache lebt: Sextat 50/51

The Passion Christi 52/53

Herdi Fritz/Widersprüche 54

Dies & Das 55

Horoskop/Monatsgedicht 56

Kreuzworträtsel 57

Finale 58



PETRA KASTER